



TC/50/13

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 26 de febrero de 2014

**UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES**

Ginebra

**COMITÉ TÉCNICO****Quincuagésima sesión  
Ginebra, 7 a 9 de abril de 2014****TÉCNICAS MOLECULARES***Documento preparado por la Oficina de la Unión**Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye  
un documento de política u orientación de la UPOV*

1. El propósito del presente documento es informar acerca de las novedades que se han producido en relación con:

- a) el uso de marcadores bioquímicos y moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE);
- b) el Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares y Perfiles de ADN en particular (BMT); y
- c) la presentación de información sobre la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluya a los obtentores y el público en general.

2. En el presente documento se utilizan las siguientes abreviaturas:

BMT:	Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular
CAJ:	Comité Administrativo y Jurídico
TC:	Comité Técnico
TC-EDC:	Comité de Redacción Ampliado

**USO DE MARCADORES BIOQUÍMICOS Y MOLECULARES EN EL EXAMEN DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD (DHE)**

3. En su cuadragésima séptima sesión ordinaria, celebrada en Ginebra el 24 de octubre de 2013, el Consejo aprobó el documento TGP/15/1, "Orientación sobre el uso de marcadores bioquímicos y moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)" (véase el párrafo 23 del documento C/47/19, "Informe sobre las decisiones").

4. Los días 23 y 24 de septiembre de 2013 se celebró en Beijing (China) un Taller conjunto sobre el examen DHE y las técnicas moleculares (Taller), organizado por la Administración Estatal de Silvicultura de China en cooperación con el Ministerio de Agricultura de China y la Oficina de la Unión. En el Anexo I del presente documento se reproduce el programa de dicho Taller.

5. En el Taller, expertos de China y la República de Corea informaron sobre su utilización de técnicas moleculares para completar la selección de las variedades que han de incluirse en el ensayo DHE en el terreno, a partir de las descripciones basadas en características morfológicas.

6. Se sugiere al TC que invite a expertos de China, de la República de Corea y de otros miembros de la Unión a presentar, en la decimocuarta reunión del BMT, que se celebrará en Seúl del 10 al 13 de noviembre de 2014, ponencias sobre el uso de técnicas moleculares para completar la selección de las variedades similares que han de incluirse en el ensayo en cultivo.

*7. Se invita al TC a que anime a expertos de China, de la República de Corea y de otros miembros de la Unión a presentar, en la decimocuarta reunión del BMT, ponencias sobre el uso de técnicas moleculares para completar la selección de las variedades similares que han de incluirse en el ensayo en cultivo, como se indica en el párrafo 6 del presente documento.*

## GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT)

### Antecedentes

8. La función del BMT se reproduce en el Anexo II del presente documento.

9. En su decimotercera reunión, celebrada en Brasilia (Brasil) del 22 al 24 de noviembre de 2011, el BMT propuso examinar los puntos siguientes en su decimocuarta reunión (véase el párrafo 72 del documento BMT/13/36, "Report"):

1. Apertura de la sesión
2. Aprobación del orden del día
3. Informe sobre las novedades acaecidas en la UPOV en relación con las técnicas bioquímicas y moleculares
4. Informe sobre la labor de los Subgrupos Especiales sobre Cultivos en relación con las técnicas moleculares (Subgrupos sobre Cultivos)
5. Breves ponencias sobre los avances en las técnicas bioquímicas y moleculares a cargo de expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares, y obtentores y organizaciones internacionales pertinentes
6. Informes sobre la labor relativa a las técnicas moleculares aplicadas a cultivos determinados:
  - a) variedades de multiplicación vegetativa
  - b) variedades autógamias
  - c) variedades alógamas
7. Directrices internacionales sobre metodologías moleculares
8. Bases de datos de descripciones de variedades
9. Métodos de análisis de datos moleculares
10. La utilización de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas
11. La utilización de técnicas moleculares en la identificación de variedades
12. Recomendaciones sobre la creación de nuevos subgrupos específicos sobre cultivos

13. Fecha y lugar de la siguiente reunión
14. Futuro programa
15. Informe de la reunión (si se dispone de tiempo)
16. Clausura de la sesión

10. En su cuadragésima octava sesión, celebrada del 26 al 28 de marzo de 2012, el TC aprobó el programa de la decimocuarta reunión del BMT, que se celebraría en 2013, en la que se dedicaría una fecha concreta ("Día del obtentor") a los puntos que tratan del uso de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas y en la identificación de variedades, según lo expuesto en los párrafos 32 y 33 del documento TC/48/7 (véase el párrafo 222 del documento TC/48/23, "Informe").

11. El TC acordó que sería conveniente que la Oficina de la Unión estudie la posibilidad de celebrar una reunión coordinada del BMT y el Grupo de Trabajo sobre métodos de ADN del Comité de Variedades de la ISTA para la decimocuarta reunión del BMT (véase el párrafo 221 del documento TC/48/22, "Informe").

12. En su sexagésima quinta sesión, celebrada en Ginebra el 29 de marzo de 2012, el CAJ tomó nota de las siguientes conclusiones del TC en su cuadragésima octava sesión, celebrada en Ginebra del 26 al 28 de marzo de 2012 (véase el párrafo 78 del documento CAJ/65/13, "Informe"):

a) el TC decidió que sería conveniente que la Oficina de la Unión estudie la posibilidad de organizar una reunión coordinada con el BMT y el Grupo de Trabajo sobre métodos de ADN del Comité de Variedades de la ISTA para la decimocuarta reunión del BMT;

b) el TC aprobó el programa de la decimocuarta reunión del BMT así como la dedicación de una fecha concreta ("Día del obtentor") a los puntos que tratan del uso de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas y en la identificación de variedades, como consta en los párrafos 32 y 33 del documento TC/48/7;

13. En su cuadragésima novena sesión, celebrada en Ginebra del 18 al 20 de marzo de 2013, el TC asistió a las siguientes ponencias de organizaciones internacionales pertinentes (véanse los párrafos 131 a 133 del documento TC/49/41, "Informe sobre las conclusiones"), que se han publicado en el sitio Web de la UPOV ([http://upov.int/meetings/es/details.jsp?meeting\\_id=28343](http://upov.int/meetings/es/details.jsp?meeting_id=28343)):

La situación respecto de la utilización de técnicas moleculares en relación con las semillas en la Organización Internacional de Normalización (ISO).	Presentada por el Sr. Paul Zankowski (Estados Unidos de América) (preparada por el Sr. Michael Sussman (ISO))
La situación respecto de la utilización de técnicas moleculares en la Asociación Internacional de Comercio de Semillas (ISTA)	Sra. Rita Zecchinelli (ISTA)
La situación respecto de la utilización de técnicas moleculares en la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)	Sr. Michael Ryan (OCDE)

14. En su cuadragésima novena sesión, el TC recordó que el BMT es un grupo compuesto por expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares y obtentores cuya función es la que se reproduce en el Anexo II del presente documento. Teniéndolo en cuenta, respaldó la iniciativa de una reunión conjunta con la ISO, la ISTA y la OCDE, con la participación de obtentores, como forma de apoyo a la función del BMT en relación con los puntos i), ii), iv), vi) anteriores y, en particular, el viii) (véanse los párrafos 134 y 135 del documento TC/49/41, "Informe sobre las conclusiones" y el Anexo III del presente documento).

15. El TC, en su cuadragésima novena sesión, convino proponer la celebración en 2014 de una reunión coordinada de la decimocuarta reunión del BMT con las reuniones de otras organizaciones internacionales pertinentes, según lo expuesto en el documento TC/49/7, "Técnicas moleculares". Acordó asimismo que, de no ser posible organizar en 2014 una reunión conjunta con otras organizaciones, debería organizarse, entre tanto, una reunión del BMT (véase el párrafo 126 del documento TC/49/41, "Informe sobre las conclusiones").

### Novedades acaecidas en 2013

16. El 3 de mayo de 2013, la Oficina de la Unión envió una carta al Sr. Michael Sussman, Presidente del Subcomité TC 34/SC 16 de la ISO, el Sr. Heinz Schmid, Secretario General interino de la ISTA, y el Sr. Michael Ryan, Jefe de la Unidad de Códigos y Esquemas Agrícolas de la OCDE, respectivamente, invitando a que se considere la posibilidad de celebrar una reunión coordinada junto con la decimocuarta reunión del BMT. La ISTA y la OCDE respondieron afirmativamente a la carta de la Oficina de la Unión. El Sr. Michael Sussman (ISO) señaló que la ISO tenía requisitos de forma para establecer relaciones y un marco con otras organizaciones internacionales respecto de su labor y que, posiblemente, no se pudiesen establecer esas relaciones y marco entre el subcomité ISO/TC 34/SC 16 y la UPOV antes de la fecha prevista de la reunión coordinada. El Sr. Sussman manifestó estar dispuesto a continuar con la práctica actual, por la cual él o sus colegas asisten por invitación al BMT para realizar ponencias sobre su trabajo.

17. Después de consultar con la República de Corea, la ISTA y la OCDE, se propuso que la decimocuarta reunión del BMT se celebre en Seúl (República de Corea) del 11 al 14 de noviembre de 2014, y el taller preparatorio, el 10 de noviembre de 2014. Previa consulta con la ISTA y la OCDE y según proceda, la decimocuarta reunión del BMT se coordinará con las reuniones de esas organizaciones internacionales.

18. En su cuadragésima séptima sesión ordinaria, celebrada en Ginebra el 24 de octubre de 2013, el Consejo aprobó el calendario de reuniones en 2014, que figura en el documento C/47/8, "Calendario de reuniones para 2014", con la modificación siguiente (véase el párrafo 52 del documento C/47/19, "Informe sobre las decisiones"):

"Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular (BMT)

BMT/14      ~~11 al 14~~ 10 al 13 de noviembre, Seúl (República de Corea)  
(taller preparatorio el ~~10~~ 9 de noviembre)"

19. Con respecto al programa de la decimocuarta reunión del BMT, se recuerda que:

a) el TC, en su cuadragésima octava sesión, celebrada en Ginebra del 26 al 28 de marzo de 2012, acordó suspender las reuniones por separado de los Subgrupos Especiales sobre Cultivos e incluir los debates en las reuniones del BMT, según lo expuesto en el párrafo 26 del documento TC/48/7 (véase el párrafo 219 del documento TC/48/23, "Informe"); y

b) el BMT, en su decimotercera reunión, celebrada en Brasilia (Brasil) del 22 al 24 de noviembre de 2011, pidió al TC que examinara la posibilidad de disponer los puntos del orden del día de manera que quedara reflejada la organización de la reunión, especialmente, que se situaran los puntos correspondientes al "Día del obtentor" después del punto 5 del orden del día (véase el párrafo 73 del documento BMT/13/36, "Report").

20. A ese respecto, se propone suprimir del programa los puntos del orden del día 4, "Informe sobre la labor de los Subgrupos Especiales sobre Cultivos en relación con las técnicas moleculares (Subgrupos sobre Cultivos)", y 12, "Recomendaciones sobre la creación de nuevos subgrupos específicos sobre cultivos", como se indica a continuación:

1. Apertura de la sesión
2. Aprobación del orden del día
3. Informe sobre las novedades acaecidas en la UPOV en relación con las técnicas bioquímicas y moleculares
4. Breves ponencias sobre los avances en las técnicas bioquímicas y moleculares a cargo de expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares, y obtentores y organizaciones internacionales pertinentes
5. Informes sobre la labor relativa a las técnicas moleculares aplicadas a cultivos determinados:
  - a) variedades de multiplicación vegetativa
  - b) variedades autógamas
  - c) variedades alógamas

6. Directrices internacionales sobre metodologías moleculares
7. Bases de datos de descripciones de variedades
8. Métodos de análisis de datos moleculares
9. La utilización de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas
10. La utilización de técnicas moleculares en la identificación de variedades
11. Fecha y lugar de la siguiente reunión
12. Futuro programa
13. Informe de la reunión (si se dispone de tiempo)
14. Clausura de la sesión

21. Con respecto a la organización de la reunión coordinada con la ISTA y la OCDE, se propone celebrar un taller conjunto con la ISTA y la OCDE en la mañana y la primera hora de la tarde del 12 de noviembre de 2014. El título propuesto para esta actividad es "Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA sobre técnicas moleculares" (el Taller conjunto). El programa propuesto para el Taller conjunto es el siguiente:

1. Alocución de bienvenida y discurso de apertura
2. Introducción a los Sistemas de semillas de la OCDE y situación respecto de las técnicas moleculares
3. Introducción a la UPOV y situación respecto de las técnicas moleculares
4. Introducción a la ISTA y situación respecto de las técnicas moleculares
5. Ámbitos de cooperación entre la OCDE, la UPOV y la ISTA en la actualidad
6. Posibilidades de cooperación entre la OCDE, la UPOV y la ISTA en materia de técnicas moleculares (debate)
7. Alocución de clausura

22. En el Anexo III del presente documento se reproduce el plan provisional de trabajo de la decimocuarta reunión del BMT, de su taller preparatorio y del Taller conjunto.

23. *Se invita al TC a:*

a) *tomar nota de que la decimocuarta reunión del BMT se celebrará en Seúl (República de Corea) del 10 al 13 de noviembre de 2014;*

b) *aprobar la modificación propuesta del programa de la decimocuarta reunión del BMT, según consta en el párrafo 20 del presente documento; y*

c) *aprobar el plan propuesto de hacer coincidir la decimocuarta reunión del BMT con el Taller conjunto con la ISTA y la OCDE que se celebrará el 12 de noviembre de 2014, como se indica en el párrafo 21 del presente documento.*

## PRESENTACIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE LA SITUACIÓN EN LA UPOV EN LO QUE RESPECTA AL USO DE TÉCNICAS MOLECULARES, PARA UN PÚBLICO MÁS AMPLIO, QUE INCLUYA A LOS OBTENTORES Y EL PÚBLICO EN GENERAL

### Antecedentes

24. En su cuadragésima novena sesión, celebrada en Ginebra del 18 al 20 de marzo de 2013, el TC convino en que es necesario proporcionar información adecuada sobre la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluya a los obtentores y el público en general. Esta información deberá explicar las posibles ventajas e inconvenientes de las técnicas, así como la relación entre genotipo y fenotipo, que están detrás de la situación en la UPOV (véase el párrafo 136 del documento TC/49/41, "Informe sobre las conclusiones").

25. En su octogésima sexta sesión, celebrada en Ginebra los días 23 y 24 de octubre de 2013, el Comité Consultivo examinó una serie de respuestas a preguntas frecuentes. Una de las preguntas es la siguiente: "¿Permite la UPOV el uso de técnicas moleculares (perfiles de ADN) en el examen DHE?" A ese respecto, el Comité Consultivo convino en que la respuesta debe redactarla el Comité Técnico. El Comité Consultivo acordó analizar las propuestas de respuesta a esta y otras preguntas frecuentes en su octogésima séptima sesión, que se celebrará en Ginebra el 11 de abril de 2014.

### Propuesta

26. En su reunión celebrada en Ginebra los días 8 y 9 de enero de 2014, el TC-EDC examinó el documento TC-EDC/Jan14/24, "*Molecular Techniques*", y propuso el texto siguiente para ofrecer información acerca de la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares (el texto resaltado proviene de los documentos TGP/15, "Orientación sobre el uso de marcadores bioquímicos y moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)", y UPOV/INF/18, "Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)"):

Pregunta: ¿Permite la UPOV el uso de técnicas moleculares (perfiles de ADN) en el examen DHE?

Respuesta: "Es importante tener en cuenta que, en algunos casos, variedades con perfiles de ADN diferentes pueden ser morfológicamente idénticas, mientras que, en otros casos, variedades que presentan grandes diferencias fenotípicas pueden tener el mismo perfil de ADN para un conjunto determinado de marcadores moleculares (por ejemplo, algunas mutaciones).

En cuanto al uso de marcadores moleculares no relacionados con diferencias fenotípicas, la preocupación radica en que podría utilizarse un número ilimitado de marcadores para encontrar diferencias entre variedades. En particular, podrían encontrarse diferencias en el plano genético que no se reflejen en caracteres morfológicos.

Con arreglo a lo anterior, la UPOV ha acordado los siguientes usos de marcadores moleculares en relación con el examen DHE:

a) Los marcadores moleculares se pueden utilizar, a efectos del examen DHE, como método de examen de los caracteres que cumplen los criterios que figuran en la Introducción General si existe un vínculo fiable entre el marcador y el carácter.

b) Puede utilizarse una combinación de diferencias fenotípicas y distancias moleculares para mejorar la selección de las variedades que se han de comparar en el ensayo en cultivo si las distancias moleculares están suficientemente relacionadas con las diferencias fenotípicas y el método no aumenta el riesgo de no seleccionar una variedad de la colección de variedades que deba compararse con las variedades candidatas en el ensayo en cultivo DHE.

La situación en la UPOV se explica en los documentos TGP/15, "Orientación sobre el uso de marcadores bioquímicos y moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)", y UPOV/INF/18, "Posible utilización de marcadores moleculares en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)".

*27. Se invita al TC a examinar la propuesta de explicación de la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, según consta en el párrafo 26 del presente documento.*

[Siguen los Anexos]

Taller conjunto sobre el examen DHE y las técnicas moleculares  
23 y 24 de septiembre de 2013, Beijing (China)

PROGRAMA

**23 de septiembre de 2013**

9:00-10:00 Ceremonia de apertura

*Presidenta: Sra. Hu Zhangcui, Directora General del Centro de Desarrollo Científico y Tecnológico (Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales) de la Administración Estatal de Silvicultura (SFA)*

Observaciones preliminares a cargo de:

- 1) *Sra. Jiang Zehui, Vicepresidenta Ejecutiva del Comité de Ciencia y Tecnología de la SFA; Presidenta de la Asociación de Floricultores de China*
- 2) *Sr. Peter Button, Secretario General Adjunto de la UPOV*
- 3) *Sr. Liu Jian, Director General Adjunto del Departamento de Cooperación Internacional de la Oficina Estatal de Propiedad Intelectual (SIPO) de China*
- 4) *Sr. Zhang Yanqiu, Director General de la Oficina de Gestión de Semillas del Ministerio de Agricultura (MOA) de China*

10:00-10:15 Pausa

Tema 1: Últimos avances en la protección de las obtenciones vegetales

*Presidente: Sr. Lǚ Bo, Director de División de la Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales del MOA*

10:15-10:30 Novedades más recientes acaecidas en la UPOV

*Sr. Fuminori Aihara, Consejero de la UPOV*

10:30-10:45 Situación de la protección de las obtenciones vegetales en el sector forestal en China

*Sr. Hu Zhangcui, Director General del Centro de Desarrollo Científico y Tecnológico (Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales) de la SFA*

10:45-11:00 Situación de la protección de las obtenciones vegetales en el sector agrícola en China

*Sr. Lǚ Bo, Director de División de la Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales del MOA*

11:00-11:15 Cooperación regional en materia de protección de las obtenciones vegetales en la Unión Europea

*Sr. Kees van Ettehoven, Jefe del Departamento de Examen de Variedades (Países Bajos)*

11:15-11:30 Situación actual de la protección de las obtenciones vegetales en Corea

*Sr. Chan Woong Park, Investigador de la División de Examen de Variedades del Servicio de Semillas y Variedades de Corea (KSVS) (República de Corea)*

11:30-11:45 Situación actual de la protección de las obtenciones vegetales en el Japón

*Sr. Masao Okawa, Jefe del Equipo de Recursos Genéticos de Plantas Foráneas del Centro Nacional de Semillas y Plántulas (NCSS) del Japón*

11:30-11:45 Fomentar la creación de nuevas variedades y promover el desarrollo de la industria de la floricultura moderna en China

*Sra. Liu Hong, Secretaria General de la Asociación de Floricultores de China*

12:00-12:15 Preguntas y respuestas

12:15-13:30 Almuerzo

Tema 2: Aplicaciones de las técnicas bioquímicas y moleculares a la protección de las obtenciones vegetales

*Presidente: Sr. Peter Button, Secretario General Adjunto de la UPOV*

13:30-13:45 Avances en la determinación de los perfiles de ADN de variedades de rosal

*Dr. Zheng Yongqi, Profesor de Investigaciones del Laboratorio de Identificación Molecular de Variedades Vegetales de la SFA*

- 13:45-14:00 Aplicación de los análisis de ADN a la identificación de variedades y el examen DHE  
*Sr. Li Ruyu, Centro de Examen DHE de Jinan (MOA)*
- 14:00-14:15 Aplicación de técnicas bioquímicas y moleculares al examen DHE en la Unión Europea  
*Sr. Kees van Ettehoven, Naktuinbouw (Países Bajos)*
- 14:15-14:30 Aplicación de técnicas bioquímicas y moleculares a la protección de las obtenciones vegetales en Corea  
*Sr. Chan Woong Park, Investigador de la División de Examen de Variedades del KSVS (República de Corea)*
- 14:30-14:45 Aplicación de técnicas bioquímicas y moleculares al examen DHE en el Japón  
*Sr. Masao Okawa, Jefe del Equipo de Recursos Genéticos de Plantas Foráneas del NCSS (Japón)*
- 14:45-15:00 Aplicación de técnicas bioquímicas y moleculares al fitomejoramiento del bambú  
*Sr. Gao Zhimin, Centro Internacional del Bambú y el Ratán (China)*
- 15:00-15:15 Preguntas y respuestas
- 15:15-15:30 Pausa

Tema 3: Los ensayos en cultivo para el examen DHE

*Presidente: Sr. Fei Benhua, Director General Ejecutivo Adjunto del Centro Internacional del Bambú y el Ratán (China)*

- 15:30-15:45 El examen DHE de las obtenciones de rosal  
*Sr. Wang Junyun, Estación de Examen DHE del Rosal (SFA)*
- 15:45-16:00 El examen DHE de las obtenciones de peonía  
*Sr. Huang Jinfeng, Estación de Examen DHE de la Peonía (SFA)*
- 16:00-16:15 El examen DHE de las obtenciones de arroz  
*Sr. Sun Lianfa, Centro de Examen DHE de Harbin (MOA)*
- 16:15-16:30 El examen DHE de las obtenciones de maíz  
*Sr. Li Ruyu, Centro de Examen DHE de Jinan (MOA)*
- 16:30-16:45 El examen DHE de las plantas ornamentales [y los árboles forestales] en la Unión Europea  
*Sr. Kees van Ettehoven, Naktuinbouw (Países Bajos)*
- 16:45-17:00 El examen DHE de las plantas ornamentales en Corea  
*Sr. Chan Woong Park, Investigador de la División de Examen de Variedades del KSVS (República de Corea)*
- 17:00-17:15 El examen DHE de las plantas ornamentales y los árboles forestales  
*Sr. Masao Okawa, Jefe del Equipo de Recursos Genéticos de Plantas Foráneas del NCSS (Japón)*
- 17:15-17:30 El examen DHE de la flor de pascua  
*Sr. Wang Yan, Estación de Examen DHE de la Flor de Pascua de Shanghai (SFA)*
- 17:30-17:45 El examen DHE de *Phalaenopsis*  
*Sr. Xu Zhenjiang, Estación de Examen DHE de Guangzhou (MOA)*
- 17:45-18:00 Preguntas y respuestas
- 18:00-18:10 Pausa

Resumen del taller

18:10-18:20 Recapitulación  
*Sr. Peter Button (UPOV)*

18:20-18:30 Conclusiones  
*Sra. Hu Zhangcui, Directora General del Centro de Desarrollo Científico y Tecnológico (Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales) de la SFA*

**24 de septiembre de 2013**

Visitas técnicas a:

- el Laboratorio de Identificación Molecular de Variedades Vegetales de la SFA
- el Instituto de Silvicultura de la Academia China de Silvicultura (CAF); y
- el Centro Internacional del Bambú y el Ratán (ICBR)

9:00 Llegada a la sala oeste del Centro de Convenciones de la CAF

9:00-9:10 Presentación a los asistentes  
*Dr. ZHENG Yongqi, Laboratorio de Identificación Molecular de Variedades Vegetales*

9:10-9:20 Discurso de bienvenida  
*Dr. JIANG Zeping, Director Adjunto de la CAF*

9:20-9:50 Ponencia sobre el Laboratorio de Identificación Molecular de Variedades Vegetales  
*Dr. ZHANG Chuanhong, Laboratorio de Identificación Molecular de Variedades Vegetales*

9:50-10:20 Ponencia sobre la aplicación de técnicas moleculares a la identificación de variedades vegetales  
*Sr. YU Xuedan, Laboratorio de Identificación Molecular de Variedades Vegetales*

10:20-10:50 Debate

10:50-11:20  
Visita a los invernaderos  
Visita al Laboratorio de Genética y Fitomejoramiento Forestal  
Visita al Laboratorio de Identificación Molecular de Variedades Vegetales

14:00-14:30 Visita a la sala de exposiciones del ICBR

14:30-15:30 Visita al laboratorio del ICBR

[Sigue el Anexo II]

FUNCIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y  
PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT)

*(Tal como acordó el Comité Técnico en su trigésima octava sesión, celebrada en Ginebra del 15 al 17 de abril de 2002 (véase el documento TC/38/16, párrafo 204))*

El BMT es un grupo compuesto por expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares y obtentores cuya función consiste en:

- i) examinar la evolución general de las técnicas bioquímicas y moleculares;
- ii) informar acerca de las aplicaciones pertinentes de las técnicas bioquímicas y moleculares al fitomejoramiento;
- iii) estudiar la posible aplicación de técnicas bioquímicas y moleculares al examen DHE e informar sobre sus conclusiones al TC;
- iv) si procede, elaborar directrices para metodologías bioquímicas y moleculares y su armonización y, en particular, contribuir a la elaboración del documento TGP/15, "Nuevos tipos de caracteres." Estas directrices se elaborarán en colaboración con los Grupos de Trabajo Técnico;
- v) examinar las iniciativas de los TWP sobre el establecimiento de subgrupos sobre cultivos específicos, tomando en consideración la información disponible y la necesidad de métodos bioquímicos y moleculares;
- vi) elaborar directrices en relación con la gestión y la armonización de bases de datos sobre información bioquímica y molecular, en colaboración con el TWC;
- vii) recibir informes de los Subgrupos sobre Cultivos y del Grupo de Consulta del BMT;
- viii) constituir un foro para debatir la utilización de técnicas bioquímicas y moleculares en las consideraciones de las variedades esencialmente derivadas y la identificación de variedades.

[Sigue el Anexo III]

GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT)  
Decimocuarta reunión, Seúl (República de Corea), 10 a 13 de noviembre de 2014 / Taller preparatorio: 9 de noviembre de 2014 / Taller conjunto: 12 de noviembre de 2014

	Domingo 9 de nov.	Lunes 10 de nov.	Martes 11 de nov.	Miércoles 12 de nov.	Jueves 13 de nov.
09.00	X	<b>REUNIÓN DEL BMT</b> <u>Punto 1: Apertura de la sesión</u> <u>Punto 2: Aprobación del orden del día</u> <u>Punto 3: Informes sobre las novedades acaecidas en la UPOV</u> <u>Punto 4: Breves ponencias a cargo de los participantes</u>	<b>[Día del obtentor]</b> <u>Punto 10: Identificación de variedades</u>	<b>TALLER CONJUNTO OCDE-UPOV-ISTA SOBRE TÉCNICAS MOLECULARES</b> 9:00 <u>Punto 1: Alocución de bienvenida y discurso de apertura</u> 9:10 <u>Punto 2: Introducción a los Sistemas de semillas de la OCDE y situación respecto de las técnicas moleculares</u> 9:50 <u>Punto 3: Introducción a la UPOV y situación respecto de las técnicas moleculares</u> * <i>Puntos 2-4: ponencia (30 min) y sesión de preguntas y respuestas (10 min)</i> * <i>Punto 5: ponencia (30 min) y sesión de preguntas y respuestas (20 min)</i>	<u>Punto 5: Informes sobre la labor relativa a las técnicas moleculares aplicadas a cultivos determinados (cont.)</u> <u>Punto 6: Directrices internacionales</u> <u>Punto 11: Fecha y lugar de la siguiente reunión</u> <u>Punto 12: Futuro programa</u>
10.30		PAUSA	PAUSA	PAUSA	PAUSA
11.00		<u>Punto 5: Informes sobre la labor relativa a las técnicas moleculares aplicadas a cultivos determinados</u> a) <u>variedades de multiplicación vegetativa</u> b) <u>variedades autógamias</u> c) <u>variedades alógamas</u>	<u>Punto 10: Identificación de variedades (cont.)</u>	11:00 <u>Punto 4: Introducción a la ISTA y situación respecto de las técnicas moleculares</u> 11:40 <u>Punto 5: Ámbitos de cooperación entre la OCDE, la UPOV y la ISTA en la actualidad</u>	<u>Punto 13: Informe de la reunión</u> <u>Punto 14: Clausura de la sesión</u>
12.30		ALMUERZO	ALMUERZO	ALMUERZO	FIN DE LA REUNIÓN
14.00		X	<b>TALLER PREPARATORIO</b> <u>Punto 5: Informes sobre la labor relativa a las técnicas moleculares aplicadas a cultivos determinados (cont.)</u>	<u>Punto 10: Identificación de variedades (cont.)</u> <u>Punto 9: Examen de las variedades esencialmente derivadas</u>	14:00 <u>Punto 6: Posibilidades de cooperación entre la OCDE, la UPOV y la ISTA en materia de técnicas moleculares (debate)</u> 14:25 <u>Punto 7: Alocución de clausura</u> <u>Punto 7: Bases de datos de descripciones de variedades</u>
14.30	PAUSA		PAUSA	PAUSA	
15.30	PAUSA		PAUSA	PAUSA	
16.00	<i>(cont.)</i>		<u>Punto 9: Examen de las variedades esencialmente derivadas (cont.)</u> <u>Punto 8: Métodos de análisis de datos moleculares</u>	<u>Punto 5: Informes sobre la labor relativa a las técnicas moleculares aplicadas a cultivos determinados (cont.)</u>	
18.00					